

E xposition

500^e anniversaire de la Réforme « Print ! Les premières pages d'une révolution »

Jusqu'au 31 octobre 2017 au musée international de la Réforme à Genève

Le MIR célèbre ce 500^e anniversaire en mettant en valeur la mécanique qui a tant compté pour l'essor de la Réforme : l'imprimerie. L'exposition revient sur l'importance de l'invention de Gutenberg pour la diffusion des idées et des textes de Luther, puis de Calvin.

La mécanique de Luther en action à Genève

Par Gabriel de Montmollin, directeur du Musée international de la Réforme de Genève

Plus de vingt millions d'Européens ont d'une manière ou d'une autre pris connaissance d'au moins un écrit de Martin Luther au cours de l'existence du Réformateur. L'homme de Wittenberg est l'un des tout premiers leaders d'opinion de l'histoire. Lorsqu'il traversait l'Allemagne pour comparaître devant l'empereur ou rencontrer un prince-évêque, les foules se pressaient au bord des routes pour le voir. Les historiens s'accordent pour

domino va faire vaciller l'Église et susciter un deuxième schisme conséquent au cœur de la chrétienté.

Surpris puis enthousiasmé par le phénomène – « l'imprimerie est le plus grand acte de la grâce divine » se réjouira le Réformateur – Martin Luther utilisera massivement les ressources de l'invention de Johannes Gutenberg 70 ans plus tôt. Chacune de ses prédications était immédiatement retranscrite puis composée chez les imprimeurs avant de circuler dans l'Allemagne entière puis en Suisse et en France. Son traité *De la liberté du chrétien* fut un des plus grands succès du XVI^e siècle, sans parler de la Bible, bien sûr, dont on estime au million le nombre d'exemplaires imprimés dans de nouvelles traductions entre 1500 et 1550.

Ce best-seller de l'époque se situait au cœur du projet réformé. Dans la dynamique d'un retour aux sources – *ad fontes* – de la Renaissance, Luther, Zwingli et leurs successeurs replaçaient l'Écriture au cœur de leur révolution en considérant que seule la Bible pouvait faire autorité en matière religieuse. Soucieux de diffuser les évangiles afin que chacun puisse les comprendre dans sa langue, ils trouvèrent avec la presse de Gutenberg la mécanique idéale afin de satisfaire leurs desseins.

Pour célébrer le 500^e anniversaire de la naissance du protestantisme, le Musée international de la Réforme (MiR) à Genève a décidé d'en reconstituer une et de la faire fonctionner durant 130 jours en mettant à contribution les visiteurs de cette exposition. Elle imprime jusqu'au 31 octobre 2017 une Bible complète, de la Genèse à l'Apocalypse, à raison de huit pages par jour, dans une traduction contemporaine, en l'occurrence l'édition magistrale de la Bible des écrivains, réalisée par les éditions Bayard en 2001. Au terme de l'exposition, un exemplaire unique illustré par des artistes contemporains de niveau international sera relié en une *Sola scriptura* appelée à incarner l'hypothèse



Bible d'Ostrog, Ivan Fedorov, 1581. © Fondation Martin Bodmer Cologne (Genève).

expliquer que Luther est monté dans un train en marche plutôt qu'il n'en a actionné la locomotive. Quand il rédige ses 95 thèses contre les indulgences, en 1517, il n'a pas en tête de lancer une polémique à l'échelle d'un continent, ce que la Réforme provoquera très rapidement. Ses propos utilisent les formes d'un théologien s'adressant à ses pairs. Mais des imprimeurs s'en emparent sans demander l'avis de l'auteur et diffusent rapidement le brûlot aux quatre coins de l'Allemagne. Cette première chute d'un



La galaxie Gutenberg. Exposition « Print ! » Musée international de la Réforme. © MIR.

qu'une idée ou un livre n'est rien sans une diffusion à l'échelle de son génie.

Avec « Print ! Les premières pages d'une révolution », le MiR propose ainsi de réfléchir au rôle qu'a joué la révolution de l'imprimerie dans le succès de la Réforme et l'évolution des mentalités. Le phénomène n'est pas sans rappeler les bouleversements provoqués aujourd'hui par l'avènement de l'ère numérique, en passe d'absorber, tel un trou noir, la galaxie Gutenberg. Une deuxième salle de l'exposition temporaire au MIR porte d'ailleurs ce nom. Y sont présentés dans l'atmosphère crépusculaire d'une fin de siècle, des best-sellers d'il y a 500 ans qui ont tous profité à l'époque des effets



d'une invention dont on redoutait parfois les retombées. On peut y admirer une édition du Nouveau Testament de Luther de 1524, un incunable de *La Cité de Dieu* de saint Augustin, un index des livres interdits par l'Église romaine ou une première édition des *Essais* de Montaigne. On y présente aussi l'original d'un des textes les plus décisifs du XVI^e siècle chrétien, le placard de Marcourt, imprimé à Neuchâtel par Pierre de Vinglé en 1534, un violent pamphlet contre la messe qui mit en rage François I^{er}. Plutôt tolérant jusque-là pour la Réforme et ses partisans français, le roi tourna brusquement casaque devant l'audace de quelques-uns d'entre eux qui avaient réussi à accrocher le texte contre la porte de sa chambre pendant son sommeil. La persécution qu'il organisa en réaction mit notamment un certain Jean Calvin sur les routes de l'exil, et donc vers Genève dont il influença durablement le destin.

Pour le MIR, l'érection d'une presse de Gutenberg au cœur de son exposition permet aussi de souligner par la bande le rôle qu'a joué la France dans l'essor de Genève. Dès 1550, plus de 150 imprimeurs français s'y étaient réfugiés pour fuir les



persécutions religieuses et par adhésion à la Réforme calvinienne. Ils furent les premiers de très nombreux huguenots qui, avant l'édit de Nantes et après sa révocation, atteignirent la Cité du bout du Lac en y important également les métiers

Toutes les photos de cette page. La presse. Exposition « Print ! » Musée international de la Réforme, atelier Schenker. © MIR.

de la banque et de l'horlogerie. Une partie significative de l'exposition permanente du musée rend compte de l'influence française sur l'identité genevoise et réformée. Avec « Print ! » cette généalogie s'étire également vers l'Allemagne, vers Luther et Gutenberg, dont Steve Jobs considérait l'invention aussi géniale que... l'iPhone.

Renseignements sur le site internet : <https://www.musee-reforme.ch/fr>